



# SMH10R

Ecouteurs et intercom Bluetooth®  
ultra-compact



**SENA**

[www.senablueetooth.fr](http://www.senablueetooth.fr)

**Manuel d'utilisation**

## SOMMAIRE

1. INTRODUCTION .....	4	6.12 Réinitialisation des paramètres usine par défaut .....	15
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	5	6.13 Quitter le menu de configuration vocale .....	16
3. INSTALLATION DU SMH10R SUR VOTRE CASQUE .....	6	7. COUPLAGE DU SMH10R AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH ...	17
4. MARCHE/ARRET ET CHARGE .....	9	7.1 Couplage du téléphone mobile .....	17
4.1 Mise en marche .....	9	7.2 Couplage multipoint .....	17
4.2 Arrêt .....	9	7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth .....	18
4.3 Chargement .....	9	7.4 Couplage d'un GPS Bluetooth .....	18
4.4 Avertissement batterie faible .....	10	7.5 Couplage avec le Sena SR10, adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth .....	20
4.5 Vérification du niveau de charge de la batterie .....	10	8. COUPLAGE AVEC DES PROFILS PARTICULIERS : STEREO A2DP OU MAINS-LIBRES .....	22
5. RÉGLAGE DU VOLUME .....	10	8.1 Couplage sélectif téléphone : profil HFP pour appels téléphoniques uniquement .....	22
6. PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU SMH10R .....	11	8.2 Couplage sélectif média : profil A2DP pour musique stéréo uniquement .....	22
6.1 Couplage du téléphone mobile .....	12	9. COUPLAGE POUR CONVERSATION PAR INTERCOM .....	23
6.2 Couplage multipoint .....	12	9.1 Couplage avec d'autres SMH10R pour une conversation par intercom .....	23
6.3 Couplage de téléphone sélectif .....	12	9.2 Couplage avec d'autres systèmes de communication Sena pour une conversation par intercom .....	24
6.4 Couplage de média sélectif .....	12	10. PRIORITÉ DES FONCTIONS .....	24
6.5 Configurer la numérotation rapide .....	13	11. MUSIQUE EN STÉRÉO .....	25
6.6 Activer/Désactiver le répondeur téléphonique à commande vocale ...	13		
6.7 Activer/Désactiver la commande vocale de l'intercom .....	14		
6.8 Réglage de la sensibilité VOX .....	14		
6.9 Activer / Désactiver les instructions vocales .....	15		
6.10 Activation/Désactivation de l'effet local .....	15		
6.11 Supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth ...	15		

<b>12. PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE .....</b>	<b>26</b>	<b>19. ECHEC DE LA COMMUNICATION PAR INTERCOM .....</b>	<b>40</b>
12.1 Passer et répondre à un appel avec le téléphone mobile .....	26	<b>20. RECONNECTION DE L'INTERCOM .....</b>	<b>40</b>
12.2 Numérotation rapide .....	27	<b>21. RÉINITIALISATION .....</b>	<b>41</b>
<b>13. CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNEL .....</b>	<b>28</b>	<b>22. MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL.....</b>	<b>41</b>
13.1 Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel .....	28	<b>23. CONNEXION SENA BLUETOOTH : CAS POSSIBLES .....</b>	<b>42</b>
13.2 Intercom activé par la voix (VOX Intercom).....	29	<b>24. MEMO D'UTILISATION .....</b>	<b>50</b>
13.3 Appel par intercom et appel mobile .....	29	<b>CERTIFICATION ET HOMOLOGATION EN TERMES DE SÉCURITÉ... 51</b>	
13.4 Intercom et GPS .....	30	Déclaration de conformité FCC .....	51
13.5 Intercom et radio bidirectionnelle .....	30	Énoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF : .....	51
<b>14. CONVERSATION À TROIS PAR INTERCOM.....</b>	<b>31</b>	Précautions FCC .....	51
14.1 Commencer une conférence à trois par intercom .....	31	Déclaration de conformité CE .....	51
14.2 Mettre fin à une conférence à trois par intercom .....	33	Déclaration de conformité IC (Industrie Canada) .....	52
<b>15. CONFERENCE A QUATRE PAR INTERCOM.....</b>	<b>33</b>	Licence Bluetooth .....	52
15.1 Commencer une conférence à quatre par intercom .....	33	WEEE(DEEE:Déchets d'équipements électriques et électroniques) ...	52
15.2 Mettre fin à une conférence à quatre par intercom .....	34	<b>INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ.....</b>	<b>53</b>
<b>16. PARTAGER DE LA MUSIQUE .....</b>	<b>34</b>	Rangement du produit et manipulation.....	53
<b>17. INTERCOM UNIVERSEL.....</b>	<b>35</b>	Utilisation du produit .....	53
17.1 Couplage intercom universel .....	35	Batterie .....	54
17.2 Intercom universel bidirectionnel .....	35	<b>GARANTIE DU PRODUIT ET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ ... 55</b>	
17.3 Intercom universel à trois voies .....	36	Garantie limitée .....	55
17.4 Intercom universel à 4 voies .....	37	Exclusions de garantie.....	57
<b>18. CONFERENCE TELEPHONIQUE A TROIS AVEC UN AMI INTERLOCUTEUR SUR INTERCOM .....</b>	<b>39</b>	Service de garantie .....	58
		Renvoi pour remboursement total .....	58

## 1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi le SMH10R, écouteurs stéréo et intercom Bluetooth ultra-compact. Avec le SMH10R, vous pouvez appeler les mains libres sur votre téléphone portable Bluetooth, écouter de la musique en stéréo ou encore suivre le guidage vocal de navigation GPS par Bluetooth sans fil, et avoir des conversations en intercom bidirectionnel et en duplex intégral avec un passager ou d'autres motards.

Le SMH10R est conforme à la spécification Bluetooth 3.0 et supporte les profils suivants : profil casque, profil mains-libres (HFP), profil A2DP (Advanced Audio Distribution Profile - Profil de distribution audio avancée) et profil AVRCP (Audio Video Remote Control Profile - Profil de commande à distance audio / vidéo). Merci de vérifier la compatibilité de ce casque avec d'autres appareils directement auprès des fournisseurs concernés.

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant de vous servir du kit. Consultez également le site [www.senablueetooth.fr](http://www.senablueetooth.fr) pour vérifier que vous disposez la dernière version de ce manuel et pour toute information complémentaire concernant les produits Sena Bluetooth.

Le SMH10R comprend :

- Un kit mains-libres Bluetooth pour téléphones mobiles Bluetooth
- Des écouteurs stéréo Bluetooth pour appareils audio Bluetooth comme les lecteurs MP3
- Des écouteurs Bluetooth ou stéréo pour la navigation GPS par Bluetooth
- Un intercom Bluetooth jusqu'à 900 mètres \*
- La conférence par intercom à quatre participants
- La téléconférence à trois participants avec un participant sur intercom
- Intercom™ universel
- Bluetooth multipoint pour deux téléphones mobiles
- Numérotation rapide
- Effet local
- Advanced Noise Control™
- Très léger et ultra fin
- Mise à jour du micrologiciel possible

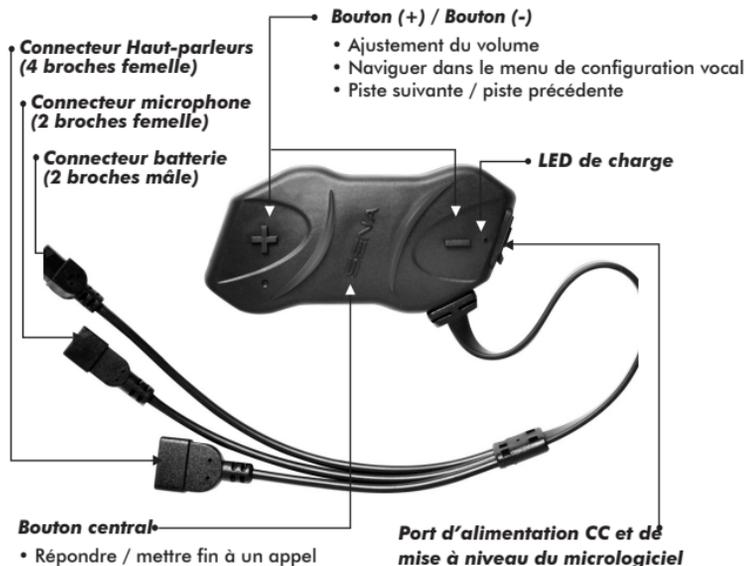
Principales spécifications techniques:

- Bluetooth 3.0
- Profils supportés : profil casque, profil mains libres (HFP), profil A2DP, profil AVRCP

.....  
\*en terrain ouvert

## 2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

### • Unité principale



### • Écouteurs



### • Microphone perché amovible



### • Microphone filaire



### • Batterie\*



### • Support pour batterie



### • Tampons de haut-parleurs



### • Tampon velcro pour microphone



### • Tampons velcro pour haut-parleurs



### • Tampon velcro pour microphone filaire



- **Tampon velcro pour batterie**



- **Bandes adhésives double-face pour support pour batterie**



- **Tampon velcro pour unité principale**



- **Bande adhésive double face pour unité principale**



- **Mousse de microphone**



- **Câble USB d'alimentation et de données**



- **Chargeur allume-cigare**



- \* **Accessoire en option - Batterie (SC-A0301)**

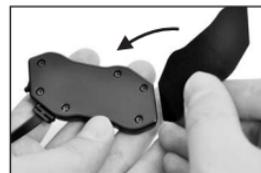


Vous pouvez faire l'acquisition d'une batterie supplémentaire en vue d'un futur remplacement.

### 3. INSTALLATION DU SMH10R SUR VOTRE CASQUE

Pour accrocher solidement l'unité principale du SMH10R, vous pouvez utiliser le tampon velcro ou la bande adhésive double face inclus.

1. Retirez la pellicule de protection de la bande velcro et fixez-la sur la plaque arrière de l'unité principale.



2. Trouvez une surface adéquate sur le casque où vous fixerez l'unité. Nettoyez cette surface à l'aide d'une serviette humide et laissez sécher complètement.

3. Retirez la pellicule de protection de la bande velcro et fixez l'unité à l'endroit désiré de votre casque.



4. Fixez l'unité principale à l'aide de la bande velcro sur votre casque.

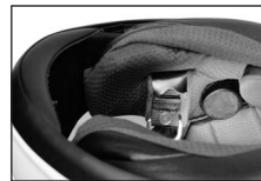


5. Vous pouvez également utiliser des bandes adhésives double face. Retirez l'opercule de la bande adhésive double face et fixez-la à la plaquette arrière de l'unité principale. Procédez ensuite à l'étape deux et retirez l'autre opercule de la bande adhésive pour la fixer à l'unité principale sur le côté gauche de votre casque.



6. Placez les écouteurs sur le casque à l'aide des bandes velcro, à la hauteur de vos oreilles, dans les poches à haut-parleurs prévues à cet effet. Si les poches à haut-parleurs du casque sont trop profondes, vous pouvez utiliser les tampons de haut-

parleurs en sus afin que les enceintes soient placées plus près de vos oreilles. Fixez ensuite le connecteur de haut-parleurs au connecteur à 4 broches du câble de l'unité principale.

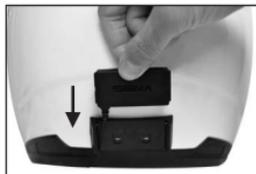


7. Il existe deux types de microphones pouvant être installés sur votre casque. Dans le cas du microphone amovible, placez l'extrémité du velcro du microphone entre la joue interne du casque et la paroi interne de la calotte et branchez le connecteur du microphone au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale. Le microphone doit être monté de façon à ce qu'il soit directement en face de votre bouche lorsque vous portez le casque.



Dans le cas du microphone filaire, fixez la bande velcro (inclue pour le micro câblé) à l'intérieur de la mentonnière pour casques intégraux. Placez le microphone filaire sur la bande velcro et fixez le connecteur du microphone au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale.

8. Fixez la bande adhésive double-face au support pour batterie de la même manière que pour l'unité principale. Insérez la batterie sur le support jusqu'à entendre un clic signalant que celle est solidement fixée. Fixez le connecteur de la batterie au connecteur à 2 broches du câble de l'unité principale. Pour retirer la batterie de son support, poussez-la vers le haut.



9. Vous pouvez fixer la batterie à l'intérieur de votre casque. Fixez la bande adhésive du tampon velcro sur la plaquette arrière de la batterie. Placez la batterie à l'intérieur de votre casque comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.



## 4. MARCHE/ARRET ET CHARGE

### 4.1 Mise en marche

Appuyez sur le bouton central et le bouton (+) en même temps pendant 1 seconde pour l'allumer. La LED bleue s'allume et vous entendez des bips de plus en plus forts et « **Bonjour** ».

### 4.2 Arrêt

Appuyez simultanément sur le bouton central et le bouton (+), vous n'avez pas besoin de maintenir la touche pour que le système se mette hors tension. La LED rouge s'allumera pendant 2 secondes jusqu'à ce qu'elle s'éteigne complètement et que vous entendiez le message « **Au revoir** » accompagné de bips allant en s'atténuant.

### 4.3 Chargement

La LED s'allume en rouge pendant le chargement et devient bleue lorsque le module est complètement chargé. Un chargement complet prend environ 2,5 heures.

Vous pouvez recharger le SMH10R équipant un casque en branchant le câble USB d'alimentation et de données fournies ou un allume-cigare. Tout câble micro-USB classique peut être utilisé pour recharger le SMH10R.



L'adaptateur micro-USB 2-broches peut être utilisé pour recharger le SMH10R avec la batterie. Vous devez d'abord connecter le câble USB d'alimentation et de données avec l'adaptateur micro-USB 2-broches puis le brancher sur la batterie SC-A0301 en séries. La batterie est vendue séparément comme accessoire optionnel.



#### 4.4 Avertissement batterie faible

Lorsque la batterie est faible, la LED bleue clignotante du mode veille devient rouge, trois bips à volume moyen se font entendre ainsi qu'un message vocal disant « **Batterie faible** ».

#### 4.5 Vérification du niveau de charge de la batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie de deux manières lors de la mise en marche du SMH10R.

##### 4.5.1 Indicateur LED

Lors de la mise en marche du module, la LED rouge clignote rapidement indiquant le niveau de charge de la batterie.

4 reprises – Elevé, 70~100 %

3 reprises – Moyen, 30~70 %

2 reprises – Bas, 0~30 %

##### 4.5.2 Indicateur vocal

Lorsque vous allumez le module, maintenez le bouton central et le bouton (+) simultanément pendant quelques secondes jusqu'à ce que vous entendiez des triples bips à volume élevé. Vous entendrez ensuite une voix vous indiquant le niveau de la batterie. Cependant, si vous relâchez les boutons dès que le SMH10R vient d'être allumé, vous ne pourrez pas entendre le message vocal d'indication de niveau de batterie.

## 5. RÉGLAGE DU VOLUME

Vous pouvez facilement ajuster le volume en pressant le bouton (+) ou le bouton (-). Un bip se fait entendre lorsque le volume atteint son niveau maximum ou minimum. Le volume est fixé et maintenu individuellement à différents niveaux pour chaque fonction même lorsque vous mettez en marche et arrêtez le module. Par exemple, une fois que vous aurez fixé le volume pour le téléphone mobile en mains libres, il restera à ce niveau même si vous augmentez le volume pour écouter de la musique en MP3 Bluetooth. Vous pouvez donc conserver un volume optimal pour chaque fonction.

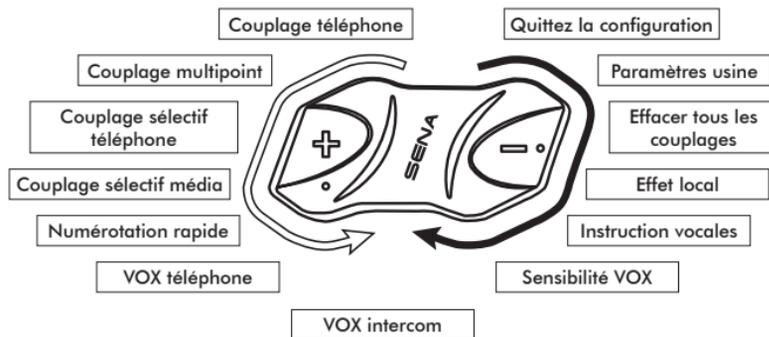
## 6. PARAMÈTRES DE CONFIGURATION DU SMH10R

Vous pouvez définir la configuration du SMH10R via les instructions du menu vocal comme ci-dessous :

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que la LED affiche bleu fixe et que vous entendiez des doubles bips à volume élevé. Vous entendrez également un message vocal disant « **Configuration** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour naviguer entre les menus. Vous entendrez des instructions vocales pour chacun des éléments ci-dessous.
3. Vous pouvez activer/désactiver la fonction en appuyant sur le bouton central.
4. Si vous souhaitez quitter la configuration immédiatement, appuyez sur le bouton (+) ou (-) et maintenez-le jusqu'à ce que vous entendiez une voix disant « **Sortir du menu configuration** », ensuite appuyez sur le bouton central.

Le guide vocal pour chaque élément du menu est comme ci-dessous :

- |  |  |
|--|--|
| (1) <i>Couplage téléphone</i>          | (8) <i>Sensibilité VOX</i>             |
| (2) <i>Couplage multipoint</i>         | (9) <i>Instruction vocales</i>         |
| (3) <i>Couplage sélectif téléphone</i> | (10) <i>Effet local</i>                |
| (4) <i>Couplage sélectif média</i>     | (11) <i>Effacer tous les couplages</i> |
| (5) <i>Numérotation rapide</i>         | (12) <i>Paramètres usine</i>           |
| (6) <i>VOX téléphone</i>               | (13) <i>Quittez la configuration</i>   |
| (7) <i>VOX intercom</i>                |  |



### 6.1 Couplage du téléphone mobile

Instructions vocales	« <b>Couplage téléphone</b> »
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage de téléphone mobile, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Couplage téléphone** ». Veuillez vous référer à la section 7.1 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de téléphone.

### 6.2 Couplage multipoint

Instructions vocales	« <b>Couplage multipoint</b> »
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage multipoint, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Couplage multipoint** » (). Veuillez vous référer à la section 7.2 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage multipoint.

### 6.3 Couplage de téléphone sélectif

Instructions vocales	« <b>Couplage sélectif téléphone</b> »
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode couplage de téléphone sélectif, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Couplage sélectif téléphone** ». Veuillez vous référer à la section 8 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de téléphone sélectif.

### 6.4 Couplage de média sélectif

Instructions vocales	« <b>Couplage média</b> »
Paramètres usine	N/A

Pour passer en mode de couplage de média sélectif, maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Couplage média** ». Veuillez vous référer à la section 8 pour plus de détails sur le couplage de téléphone mobile. Si vous appuyez sur le bouton (+) ou (-), vous pouvez quitter le mode couplage de média sélectif.

## 6.5 Configurer la numérotation rapide

Instructions vocales	« <b>Appel rapide</b> »
Paramètres d'usine	N/A
Application	Appuyez sur le bouton central

1. Pour entrer un numéro dans la numérotation rapide, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal indiquant « **Appel rapide** ».
2. Appuyez sur le bouton central, puis vous entendrez un message vocal vous indiquant « **Appel rapide un** » et « **Téléphone connecté** ».
3. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour sélectionner l'un des trois numéros entrés dans la numérotation rapide. Vous entendrez un message vocal indiquant « **Appel rapide (#)** ».
4. Appelez un numéro que vous désirez affecter et vous entendrez alors « **Enregistrer appel rapide (#)** ». La numérotation rapide est automatiquement configurée sur le numéro de téléphone sélectionné. Le téléphone se raccroche alors avant d'être mis en communication.
5. Pour quitter le menu, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message « **Annuler** ». Appuyez ensuite sur le bouton central pour confirmer. Vous entendrez alors un message vocal indiquant « **Annulée** ». Si pendant une minute vous n'appuyez sur aucun bouton, le menu de configuration du SMH10R sera fermé et l'appareil se remettra en veille.

Remarque :

1. Vous pouvez enregistrer au maximum 3 numéros de téléphone dans la numérotation rapide.
2. Vous pouvez attribuer les numéros de téléphone à la numérotation rapide à l'aide du Gestionnaire des périphériques Sena. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web Sena Bluetooth à l'adresse suivante : [www.senablueetooth.fr](http://www.senablueetooth.fr).

## 6.6 Activer/Désactiver le répondeur téléphonique à commande vocale

Instructions vocales	« <b>VOX téléphone</b> »
Paramètres usine	Activé
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Maintenez enfoncé le bouton le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **VOX téléphone** ». Si cette fonction est activée, vous pouvez répondre aux appels entrants en disant simplement n'importe quel mot assez fort, à moins que vous soyez connecté à l'intercom. Par exemple, lorsque vous entendez une série de bips lors d'un appel entrant, vous pouvez répondre au téléphone en disant « **Bonjour** » ou tout autre mot suffisamment fort. Notez que la fonction VOX téléphone ne fonctionne pas si vous êtes connecté à l'intercom. Cette fonction est activée dans

les paramétrages d'usine, mais vous pouvez désactiver cette fonction. Si ce mode est désactivé, vous devez appuyer sur le bouton central pour répondre à un appel entrant.

### 6.7 Activer / Désactiver la commande vocale de l'intercom

Instructions vocales	« <b>VOX intercom</b> »
Paramètres usine	Désactiver
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal, « **VOX intercom** ». Si cette fonction est activée, vous pouvez lancer une conversation en intercom avec le dernier ami connecté en intercom en prononçant n'importe quel mot assez fort. Si vous commencez une conversation intercom par VOX, l'intercom se désactive automatiquement lorsque vous et votre ami gardez le silence pendant 20 secondes.

Toutefois, même lorsque cette fonctionnalité est activée, appuyez et maintenez le bouton (-) enfoncé pendant trois secondes si vous souhaitez mettre fin à la conversation par intercom manuellement. Dans cette situation, vous ne pouvez momentanément pas démarrer d'intercom vocalement. Dans ce cas, vous devez appuyer sur le bouton central afin de redémarrer l'intercom. Cela évite que des connexions par intercom non intentionnelles

soient établies de manière répétée en raison du bruit causé par des vents violents. Si vous appuyez sur le bouton central afin de commencer une conversation par intercom, cette dernière ne prendra pas fin après 20 secondes de silence. Après avoir éteint et redémarré le SMH10R, vous pourrez à nouveau démarrer vocalement l'intercom.

### 6.8 Réglage de la sensibilité VOX

Instructions vocales	« <b>Sensibilité VOX</b> »
Paramètres usine	3
Ajustement de la sensibilité	Appuyez sur le bouton (+) ou (-) (1 ~ 5)
Appliquer	Appuyez sur le bouton central

Appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Sensibilité VOX** ». Si vous entrez dans ce mode, vous entendrez un message vous indiquant le niveau actuel de sensibilité de la VOX. Appuyer sur le bouton central vous mènera au mode d'ajustement de la sensibilité. Vous pouvez ajuster la sensibilité de la VOX en appuyant sur le bouton (+) ou (-). Sachant que 5 est la plus haute sensibilité et 1 la plus basse. Après avoir terminé le réglage, appuyez sur le bouton central pour appliquer les modifications.

## 6.9 Activer / Désactiver les instructions vocales

Instructions vocales	« <b>Instruction vocales</b> »
Paramètres usine	Activer
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

Vous pouvez désactiver les instructions vocales via les paramètres de configuration, mais les commandes vocales suivantes resteront toujours actives :

- Les commandes vocales pour le menu de configuration
- Les commandes vocales pour l'indicateur de niveau de batterie
- Les commandes vocales pour la réinitialisation des paramètres d'usine

## 6.10 Activation/Désactivation de l'effet local

Instructions vocales	« <b>Effet local</b> »
Paramètres usine	Désactiver
Activer / Désactiver	Appuyez sur le bouton central

L'effet local est le son de votre propre voix capté par le microphone de votre casque et reproduit lors de l'écoute par votre haut-parleur. Cela vous aide à parler naturellement au bon niveau sonore suivant les bruits du casque qui peuvent varier. Vous pouvez vous entendre lors d'une conversation par intercom ou d'un appel téléphonique si cette fonctionnalité est activée.

## 6.11 Supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth

Instructions vocales	« <b>Annulation couplages</b> »
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour supprimer toutes les informations de couplage Bluetooth du SMH10R, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Annulation couplages** ». Appuyez sur le bouton central pour confirmer.

## 6.12 Réinitialisation des paramètres usine par défaut

Instructions vocales	« <b>Réinitialisation</b> »
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour restaurer les paramètres usine par défaut du SMH10R, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Réinitialisation** ». Appuyez sur le bouton central pour confirmer. Le SMH10R s'éteindra avec le message vocal « **Réinitialisation, au revoir** ».

### 6.13 Quitter le menu de configuration vocale

Instructions vocales	« <b>Sortir du menu configuration</b> »
Paramètres usine	N/A
Exécuter	Appuyez sur le bouton central

Pour quitter le menu configuration vocale et revenir au mode veille, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Sortir du menu configuration** ».

Appuyez sur le bouton (+) ou (-)	Appuyez sur le bouton central
Couplage téléphone	Nul
Couplage multipoint	Nul
Couplage sélectif téléphone	Nul
Couplage sélectif média	Nul
Numérotation rapide	Exécuter
VOX Téléphone	Activer / Désactiver
VOX Intercom	Activer / Désactiver
Sensibilité VOX - Configurer la valeur sur 1/2/3/4/5 ou Annuler	- Entrer en mode de réglage de la sensibilité (valeur) - Sauvegarder et quitter
Instructions vocales	Activer / Désactiver
Effet local	Activer / Désactiver
Effacer tous les couplages	Exécuter
Paramètres usine	Exécuter
Quitter la configuration	Exécuter

**Appuyez sur le bouton central pour confirmer.**

## 7. COUPLAGE DU SMH10R AVEC DES APPAREILS BLUETOOTH

Avant d'utiliser le SMH10R avec un périphérique Bluetooth pour la première fois, vous devez effectuer l'opération de couplage. Le SMH10R peut être couplé avec les téléphones mobiles Bluetooth, les appareils stéréo Bluetooth tels que MP3 ou GPS moto Bluetooth spécifiques, ou encore avec un adaptateur ou un émetteur Bluetooth comme le SR10 ou le SM10. Cette opération de couplage est nécessaire une seule fois pour chaque périphérique Bluetooth. Le module reste jumelé avec les appareils et se connecte à nouveau automatiquement avec les périphériques jumelés quand ils sont à portée. Vous entendrez un beep sonore aigu unique et un message vocal spécifique lorsque le module se connectera automatiquement : « **Téléphone connecté** » s'il est lié à un téléphone mobile, « **Média connecté** » s'il est lié à un appareil stéréo Bluetooth.

### 7.1 Couplage du téléphone mobile

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant « **Configuration** ».

2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant « **Couplage téléphone** ».
3. Recherchez les dispositifs Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur le téléphone mobile.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles ne peuvent pas demander de code PIN).
5. Le téléphone mobile confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal disant: « **Casque couplé** ».
6. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

### 7.2 Couplage multipoint

Les systèmes de communication Bluetooth habituels ne peuvent se connecter qu'avec un seul périphérique HFP (profile mains-libres), mais le couplage multipoint vous permet de connecter deux appareils HFP. Donc, si vous avez déjà un téléphone mobile connecté au SMH10R, vous pouvez également coupler et connecter un deuxième téléphone mobile ou un autre appareil HFP comme un GPS ou l'adaptateur Bluetooth Sena SR10.

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message vocal « **Configuration** ».

2. Appuyez deux fois sur le bouton (+), puis vous entendrez le message vocal « **Couplage multipoint** ».
3. Si vous voulez connecter un deuxième téléphone mobile, recherchez le périphérique Bluetooth sur votre téléphone mobile, puis sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur votre téléphone.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles ne peuvent pas demander de code PIN).
5. Le téléphone mobile confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal « **Casque couplé** ».
6. Ou si vous voulez connecter un GPS par couplage multipoint, recherchez le périphérique Bluetooth sur l'écran du GPS, et sélectionnez le Sena SMH10R à l'étape 3. Veuillez vous référer à la section « 7.4.1 couplage multipoint du GPS » pour plus de détails.
7. Ou si vous voulez coupler l'adaptateur Bluetooth Sena SR10, veuillez vous référer à la section «7.5 Couplage avec le Sena SR10», Adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth pour plus de détails.

### 7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth

Si le périphérique stéréo Bluetooth est intégré avec le téléphone mobile tel que pour les smartphones, vous n'avez pas besoin de le coupler au SMH10R séparément. Lorsque le SMH10R est couplé avec le téléphone mobile, il est également couplé comme un lecteur de musique stéréo.

Si vous avez un dispositif stéréo Bluetooth autonome, suivez la procédure de couplage séparément. La procédure est la même que la procédure « 7.1 Couplage de téléphone mobile ».

#### *Remarque :*

1. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un téléphone portable n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour rétablir la connexion Bluetooth immédiatement.
2. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un lecteur multimédia n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde pour rétablir la connexion Bluetooth et lancer la lecture.

### 7.4 Couplage d'un GPS Bluetooth

Vous pouvez écouter vos instructions de navigation GPS Bluetooth. Certains systèmes GPS utilisent le profil téléphone mobile (HFP, profil mains-libres) et d'autres utilisent le profil musique stéréo (A2DP, profil de distribution audio avancée). La plupart des systèmes GPS moto spécifiques utilisent le profil téléphone mobile

pour les instructions vocales tour par tour. Vous pouvez utiliser simultanément un téléphone portable et un GPS qui utilise le profil téléphone mobile en suivant l'une des procédures suivantes.

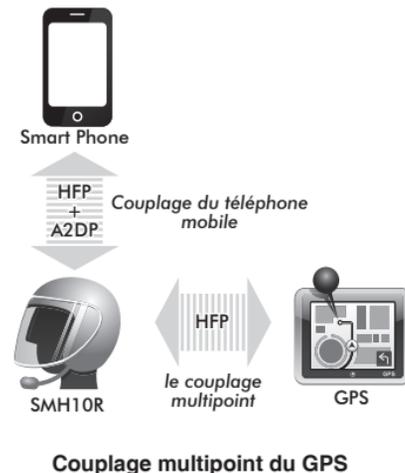
### 7.4.1 Couplage multipoint du GPS

Si vous utilisez le GPS uniquement pour les instructions vocales tour par tour, et non pas pour la musique stéréo en streaming Bluetooth, le couplage multipoint est recommandé pour la connexion du GPS. Le couplage multipoint Bluetooth permet au SMH10R de connecter deux périphériques HFP en même temps: par ex. un téléphone mobile + un GPS. Suivez les étapes ci-dessous pour coupler le GPS en utilisant le couplage multipoint:

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant « **Configuration** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant « **Couplage téléphone** ».
3. Recherchez les dispositifs Bluetooth sur l'écran du GPS. Sélectionnez le Sena SMH10R dans la liste des périphériques détectés sur le GPS.
4. Entrez 0000 pour le code PIN.
5. Le GPS confirme que le couplage est terminé et que le SMH10R est prêt à l'emploi. Vous entendrez un message vocal à partir du SMH10R disant: « **Casque couplé** ».

6. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

Le schéma de couplage multipoint pour GPS est illustré dans la figure ci-dessous.



### 7.4.2 Couplage du GPS tel qu'un téléphone mobile

Si le GPS n'est pas uniquement utilisé pour les instructions vocales tour par tour, mais aussi si votre source privilégiée est la musique stéréo Bluetooth, vous pouvez connecter le GPS au SMH10R en suivant les procédures simples du paragraphe 7.1 « Couplage de téléphone mobile ». Quand vous faites cela, le SMH10R pense que le GPS est un téléphone mobile. Mais le SMH10R peut directement être couplé avec un téléphone mobile supplémentaire.



#### Remarque:

*Vous devez utiliser un GPS spécifique pour moto qui transmet les instructions vocales tour par tour vers le kit mains-libres via Bluetooth. La plupart des systèmes GPS automobiles n'ont pas cette fonction.*

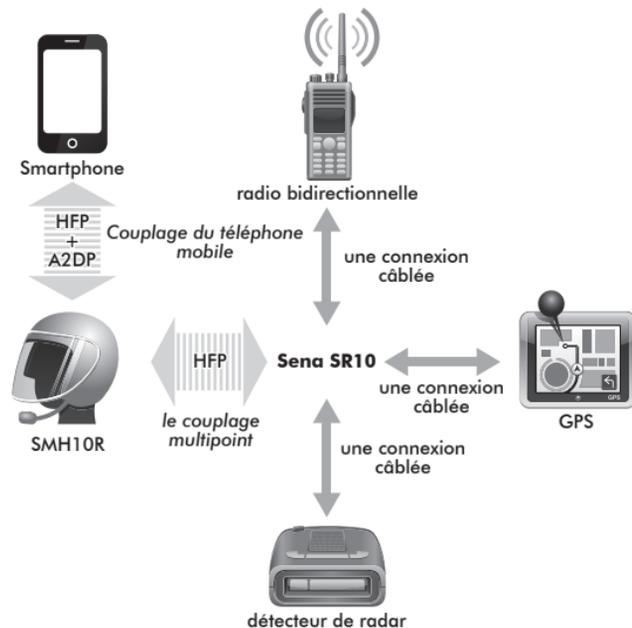
### 7.5 Couplage avec le Sena SR10, adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth

Le SR10 Sena est un adaptateur pour radio bidirectionnelle Bluetooth pour la communication de groupe, et utilise le profil HFP comme le font la plupart des systèmes de navigation GPS spécifiques pour motocyclistes. Si vous coupez le SMH10R avec un SR10 par couplage multipoint, le SMH10R sera en mesure d'avoir deux appareils HFP en même temps: le téléphone mobile + le SR10.

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant « **Configuration** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant « **Couplage multipoint** ».
3. Allumez le SR10 et suivez la procédure de couplage du SR10 pour terminer le processus. Veuillez vous référer au guide de l'utilisateur du SR10 pour plus de détails.

4. Lorsque le couplage est terminé, vous entendez un message vocal disant « **Casque couplé** ».
5. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans les trois minutes, le SMH10R repassera en mode veille.

Le signal audio entrant de la radio bidirectionnelle via le SR10 est perceptible en fond tout en ayant une conversation en intercom ou durant un appel téléphonique. Vous pouvez écouter de la musique, répondre à un appel mobile, avoir une conversation en intercom et utiliser une radio bidirectionnelle via le SR10 pour la communication de groupe comme le montre la figure ci-dessous. Un GPS ayant une prise casque ou une sortie audio peut également être connecté au SR10. Les instructions vocales du GPS sont également perceptibles en fond par l'intermédiaire du SR10 tout en ayant une conversation en intercom ou durant un appel téléphonique. Veuillez vous référer au guide de l'utilisateur du SR10 pour plus de détails.



**Connexion parallèle du SR10 et du téléphone mobile par couplage Bluetooth multipoint**

## 8. COUPLAGE AVEC DES PROFILS PARTICULIERS : STEREO A2DP OU MAINS-LIBRES

Si vous disposez d'un téléphone à musique stéréo MP3 tel qu'un smartphone, il se peut que vous deviez parfois utiliser de façon sélective le SMH10R pour la musique stéréo A2DP uniquement ou pour le téléphone portable mains libres uniquement. Ces instructions sont destinées aux utilisateurs avancés qui souhaitent coupler le SMH10R à leur smartphone avec un seul profil sélectif : soit le profil stéréo A2DP pour la musique, soit le profil HFP pour les conversations téléphoniques.

Si vous avez précédemment couplé un téléphone mobile au SMH10R, vous devez effacer la liste de couplages précédents des deux dispositifs, soit le téléphone mobile et le SMH10R. Pour effacer la liste de couplages du SMH10R, veuillez effectuer un retour aux paramètres usine ou suivre les étapes pour effacer la liste de couplages précédents décrites dans ce manuel. Afin d'effacer la liste de couplages du téléphone mobile, veuillez consulter le manuel d'utilisateur afférent au téléphone mobile. Pour la plupart des Smartphones, vous n'avez qu'à supprimer le Sena SMH10R de la liste des dispositifs Bluetooth dans le menu des paramètres.

### 8.1 Couplage sélectif téléphone : profil HFP pour appels téléphoniques uniquement

1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant « **Configuration** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant « **Couplage sélectif téléphone** ».
3. Recherchez des appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R de la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles ne peuvent pas demander de code PIN).

### 8.2 Couplage sélectif média : profil A2DP pour musique stéréo uniquement

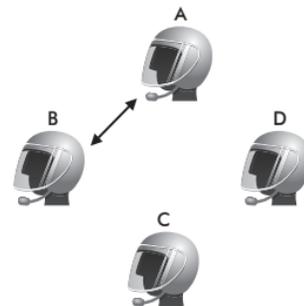
1. Pour entrer dans le menu de configuration vocale, appuyez et maintenez le bouton central pendant 12 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal disant « **Configuration** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) une fois et vous entendrez un message vocal disant « **Couplage média** ».
3. Recherchez les appareils Bluetooth sur votre téléphone mobile. Sélectionnez le Sena SMH10R de la liste de dispositifs détectés sur le téléphone mobile.
4. Entrez 0000 pour le code PIN (note: certains téléphones mobiles ne peuvent pas demander de code PIN).

## 9. COUPLAGE POUR CONVERSATION PAR INTERCOM

### 9.1 Couplage avec d'autres SMH10R pour une conversation par intercom

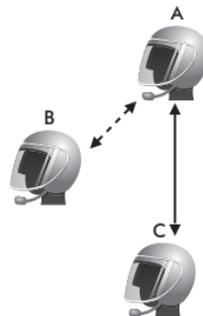
Le SMH10R peut être couplé avec trois autres kits Bluetooth pour une conversation par intercom Bluetooth.

1. Allumez les deux SMH10R (A et B) que vous souhaitez coupler l'un avec l'autre.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton central pendant 5 secondes, puis vous entendrez un demi-bip à intensité moyenne et un message vocal disant « **Couplage intercom** ».
3. Il suffit d'appuyer sur le bouton central de l'un des deux modules A ou B (Peu importe que vous choisissiez A ou B.) et d'attendre que les LEDS des deux modules passent au bleu et la connexion avec l'intercom est automatiquement établie. Les deux modules du SMH10R A et B sont couplés l'un à l'autre afin de converser via intercom. Si le processus de couplage n'est pas terminé dans la minute qui suit, le SMH10R repassera en mode veille.

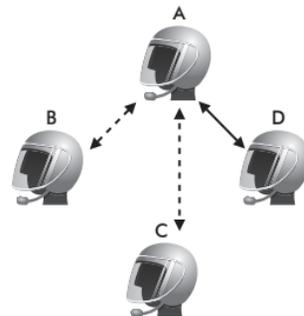


*Couplage entre A et B*

4. Vous pouvez effectuer d'autres couplages entre le casque A et le casque C et entre le casque A et le casque D en suivant la même procédure que celle décrite précédemment.



*Couplage entre A et C*



*Couplage entre A et D*

5. La file d'appels de l'intercom fonctionne selon le principe « **dernier arrivé, premier servi** ». Si un module est couplé à plusieurs autres modules dans le cadre d'une conversation sur intercom, le dernier module couplé sera le « **premier ami interlocuteur** ». Les amis interlocuteurs précédents deviennent le « **deuxième ami interlocuteur** » et le « **troisième ami interlocuteur** ».

*Remarque :*

*Par exemple, après les procédures de couplage décrites ci-dessus, le casque D est le **premier ami interlocuteur** du casque A. Le casque C est le **deuxième ami interlocuteur** du casque A et le casque B est le **troisième ami interlocuteur** du casque A.*

## 9.2 Couplage avec d'autres systèmes de communication Sena pour une conversation par intercom

Le SMH10R peut être couplé avec tous les autres systèmes de communication Sena comme le SMH10R et le SMH5 pour converser via intercom. Veuillez suivre les mêmes étapes que ci-dessus afin de coupler les autres modèles Sena.

*Remarque :*

*Le SMH5 ne peut pas participer à une conférence intercom composée de trois ou quatre personnes avec le SMH10R. Le SMH5 a une capacité limitée de conversation bidirectionnelle entre kits identiques ou avec d'autres modèles Sena.*

## 10. PRIORITÉ DES FONCTIONS

L'ordre de priorité de fonctionnement du SMH10R est le suivant:

- (haute priorité)** téléphone mobile,  
intercom,  
Partage de musique par stéréo Bluetooth,
- (basse priorité)** musique stéréo via Bluetooth

Une fonction de priorité moindre peut toujours être interrompue par une fonction de plus haute priorité. Par exemple, la musique stéréo est interrompue par un appel par intercom et une conversation par intercom est interrompue par un appel entrant par téléphone mobile.

## 11. MUSIQUE EN STÉRÉO

Vous pouvez écouter la musique en stéréo de votre périphérique audio Bluetooth sans fil. Le dispositif audio Bluetooth doit être couplé au SMH10R en suivant les instructions de couplage d'un dispositif audio Bluetooth décrit dans le chapitre « 7.3 Couplage des dispositifs stéréo Bluetooth ». Comme le SMH10R supporte le profil AVRCP, si votre dispositif audio Bluetooth le supporte également, vous pourrez utiliser le SMH10R pour commander à distance la musique. Vous pourrez donc non seulement régler le volume, mais également utiliser les fonctions comme lecture, pause, piste suivante et piste précédente.

1. Pour ajuster le volume, appuyez le bouton (+) ou (-).



2. Pour lire ou mettre en pause la musique, appuyez et maintenez le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip double à volume moyen.



3. Pour aller à la piste suivante ou précédente, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) pendant 1 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un seul bip.



Vous pouvez aussi arrêter la musique en streaming en cours d'écoute en appuyant sur la touche (-) pendant 4 secondes jusqu'à ce que vous entendiez des doubles bips sonores à volume élevé.

## 12. PASSER ET RÉPONDRE À UN APPEL AVEC LE TÉLÉPHONE MOBILE

### 12.1 Passer et répondre à un appel avec le téléphone mobile

1. Lorsque vous avez un appel entrant, appuyez simplement sur le bouton central pour répondre à l'appel.
2. Vous pouvez également répondre à un appel entrant en énonçant à haute voix n'importe quel mot de votre choix si la fonction « répondre au téléphone par reconnaissance vocale (VOX du téléphone) » a été activée.
3. Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip unique à volume moyen, ou attendez que la personne appelée mette fin à l'appel.
4. Pour rejeter un appel, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip alors que le téléphone sonne.
5. Il existe plusieurs manières de passer un appel téléphonique :
  - Saisissez les numéros sur le clavier de votre téléphone mobile et appuyez sur le bouton téléphone. L'appel est automatiquement transféré au casque.

- En mode veille, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour activer la numérotation vocale de votre téléphone mobile. Vous entendrez un bip unique à volume élevé. La fonction de numérotation vocale doit être disponible sur votre téléphone mobile. Reportez-vous au manuel de votre téléphone mobile pour de plus amples instructions.

#### Remarque :

1. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un téléphone portable n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 3 secondes pour rétablir la connexion Bluetooth immédiatement.
2. Si la connexion Bluetooth entre le SMH10R et un lecteur multimédia n'est plus effective, appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde pour rétablir la connexion Bluetooth et lancer la lecture.

## 12.2 Numérotation rapide

Vous pouvez rapidement passer un appel téléphonique en utilisant le menu de numérotation rapide vocal.

1. Pour accéder au menu de numérotation rapide vocal, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (+) ou (-) pendant 3 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip et le message vocal : « **Appel rapide** ».
2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour naviguer entre les menus. Vous entendrez un message vocal pour chacune des entrées de menu.
3. Appuyez sur le bouton central pour sélectionner un menu vocal parmi les suivants :
  - (1) **Dernier numéro**                      (4) **Numérotation rapide n° 3**
  - (2) **Numérotation rapide n° 1**    (5) **Annuler**
  - (3) **Numérotation rapide n° 2**
4. Après avoir sélectionné Dernier numéro, vous entendrez un message vocal indiquant « **Dernier numéro** ». Pour alors recomposer le numéro du dernier appel, appuyez sur le bouton central.
5. Pour appeler l'un des numéros enregistrés dans la numérotation rapide, appuyez sur le bouton (+) ou (-) et naviguez entre les menus jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal indiquant « **Appel rapide (#)** ». Appuyez alors sur le bouton central.

6. Si vous désirez quitter tout de suite la numérotation rapide, appuyez sur le bouton (+) ou (-) jusqu'à ce que vous entendiez le message « **Annulée** ». Appuyez ensuite sur le bouton central. Si pendant 15 secondes vous n'appuyez sur aucun bouton, vous sortirez du menu de numérotation rapide vocal et le SMH10R repassera en mode veille.
7. Pour fermer la commande de composition vocale ou de recomposer le dernier numéro, appuyez sur le bouton central pendant son chargement.

*Remarque :*

*Vérifiez que le téléphone mobile est bien relié au casque si vous voulez utiliser la fonction de numérotation rapide.*

Répondre	Appuyez sur le bouton central ou dites « <b>Bonjour</b> »
Terminer	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec
Rejeter	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec
Appeler	Utilisez le clavier du téléphone
Numérotation rapide	Appuyer sur le bouton (+) pendant 3 secondes
Commandes vocales	Appuyez sur le bouton central pendant 3sec

**Fonctions des boutons pour les appels téléphoniques mobiles**

## 13. CONVERSATION PAR INTERCOM BIDIRECTIONNEL

### 13.1 Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

1. Vous pouvez démarrer une conversation par intercom bidirectionnel avec n'importe quel amis en intercom en appuyant sur le bouton central: appuyez une fois pour être en connexion avec le premier ami en intercom, appuyez deux fois pour le deuxième ami en intercom ou appuyez trois fois pour le troisième ami en intercom.



1<sup>er</sup> ami en intercom



2<sup>ème</sup> ami en intercom



3<sup>ème</sup> ami en intercom

Commencer une conversation par intercom bidirectionnel

2. Pour mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel, appuyez sur le bouton central. Cela mettra fin à la conversation intercom.



mettre fin

#### Mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

	1 <sup>er</sup> ami en intercom	2 <sup>ème</sup> ami en intercom	3 <sup>ème</sup> ami en intercom
Commencer la conversation par intercom	Appuyez une fois	Appuyez deux fois	Appuyez trois fois
Mettre fin à la conversation par intercom	Appuyez une fois		

Commencer et mettre fin à une conversation par intercom bidirectionnel

### 13.2 Intercom activé par la voix (VOX Intercom)

Si la VOX Intercom est activée dans les paramètres de configuration comme décrit dans la section 6.6, vous pouvez lancer une conversation intercom avec le dernier ami relié en intercom en prononçant n'importe quel mot suffisamment fort. La façon la plus facile de déclencher la VOX intercom est de souffler dans le micro comme s'il y avait de la poussière dessus. Si vous commencez une conversation intercom par VOX, l'intercom se termine automatiquement lorsque vous et votre ami en intercom gardez le silence pendant 20 secondes. Toutefois, si vous démarrez manuellement une conversation intercom en appuyant sur le bouton central, vous devez mettre fin à la conversation intercom manuellement.

### 13.3 Appel par intercom et appel mobile

1. Lorsque vous recevez un appel téléphonique entrant lors d'une conversation par intercom sur votre téléphone mobile, vous entendrez une sonnerie. Vous pouvez choisir entre 1) répondre à cet appel et mettre fin à la conversation par intercom, 2) rejeter l'appel mobile et continuer la conversation par intercom ou 3) ignorer l'appel téléphonique entrant et permettre à l'appelant d'être redirigé vers la messagerie vocale.

- Pour répondre à l'appel et mettre fin à la conversation en intercom, appuyez sur le bouton central. La fonction VOX téléphone ne fonctionne pas tant que vous êtes connecté à l'intercom. Lorsque vous raccrochez le téléphone, l'intercom sera automatiquement rétabli.
- Pour rejeter l'appel et rester sur la conversation en intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
- Pour ignorer un appel entrant, attendez simplement que l'appelant arrive sur la messagerie vocale. Vous serez toujours en appel intercom pendant que le correspondant laissera un message vocal.

Contrairement aux autres dispositifs Bluetooth pour véhicules à deux roues, cette fonctionnalité permet de prévenir qu'un utilisateur voit sa conversation par intercom interrompue en raison d'un appel mobile entrant.

- Lorsque vous recevrez un appel par intercom pendant un appel mobile, vous entendrez 4 bips à fort volume vous indiquant la présence d'un appel par intercom entrant. Vous entendrez aussi un message vocal indiquant « **Demande intercom** » (Conversation par intercom demandée). Dans ce cas, l'appel par intercom n'interrompra pas votre appel mobile puisque l'intercom a une priorité moindre que celle d'un appel mobile. Vous devez mettre fin à un appel mobile pour passer ou recevoir un appel par intercom.

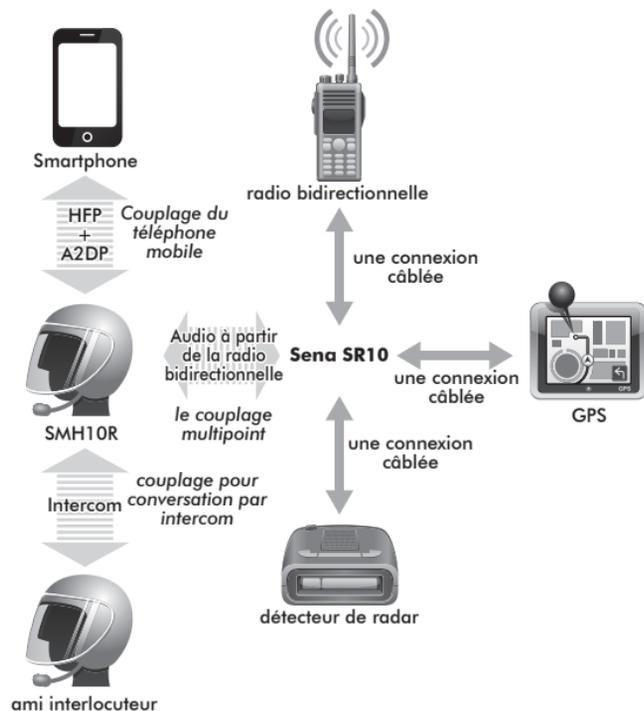
### 13.4 Intercom et GPS

Si vous coupez un GPS Bluetooth au SMH10R selon la méthode décrite au point 7.4 de ce manuel d'utilisation, vous pourrez entendre des instructions vocales détaillées émises par le GPS tout en ayant une conversation par intercom. Les instructions vocales du GPS interrompent la conversation par intercom, mais celle-ci est automatiquement rétablie une fois que les instructions vocales du GPS sont terminées.



### 13.5 Intercom et radio bidirectionnelle

Comme décrit au point 7.5 de ce manuel d'utilisation, vous pouvez utiliser simultanément une radio bidirectionnelle et le SMH10R sous sa fonctionnalité d'intercom Bluetooth au moyen de l'adaptateur Sena SR10 (adaptateur de radio bidirectionnelle Bluetooth), s'il est connecté au SMH10R. Les informations audio émises par la radio bidirectionnelle n'interrompent pas la conversation par intercom, mais pourront être entendues en arrière-plan. Cette fonctionnalité est très utile afin d'avoir d'une conversation par intercom avec un passager assis sur le siège arrière tout en poursuivant une conversation de groupe avec d'autres motocyclistes grâce à la radio bidirectionnelle.



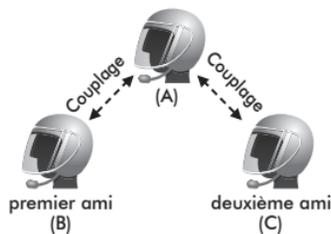
**Intercom et radio bidirectionnelle**

## 14. CONVERSATION À TROIS PAR INTERCOM

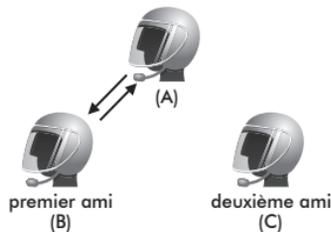
### 14.1 Commencer une conférence à trois par intercom

Vous (A) pouvez établir une conversation à trois par intercom avec deux autres personnes (B et C) en établissant deux connexions simultanées par intercom. Les participants à une conversation à trois personnes par intercom perdront temporairement leur connexion de téléphone portable, mais cette dernière sera rétablie automatiquement pour tous les téléphones dès que la conversation sera terminée ou que l'un des participants la quitte. Si vous recevez un appel sur téléphone portable pendant une conférence par intercom, suivez les instructions ci-dessous pour terminer la conférence par intercom, automatiquement reconnecter votre téléphone portable et répondre à l'appel.

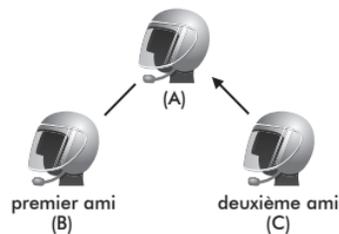
1. Pour la communication intercom de groupe à trois, il faut que vous (A) soyez couplé avec deux modules (B & C).



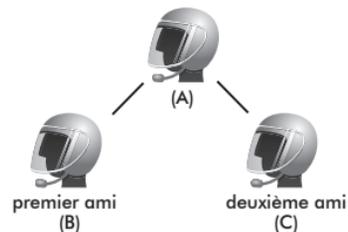
2. Démarrez une conversation intercom avec un des deux modules. Par exemple, vous (A) pouvez coupler une conversation avec le premier ami interlocuteur (B). Ou bien vous (A) pouvez converser suite à l'appel intercom du premier ami interlocuteur (B).



3. Le deuxième ami interlocuteur sur intercom (C) pourra rejoindre la conversation par intercom en vous (A) appelant par intercom.



4. Vous (A) et vos deux amis interlocuteurs (B et C) êtes maintenant dans une conversation à trois par intercom.



## 14.2 Mettre fin à une conférence à trois par intercom

Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer la conférence par intercom dans son ensemble ou interrompre la connexion par intercom avec l'un des amis interlocuteurs.

1. Appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour mettre totalement fin à la conférence à trois intercoms. Cela met fin aux deux connexions intercom avec (B) et (C).
2. Appuyez une ou deux fois sur le bouton central pour déconnecter la connexion intercom de l'un des deux amis actuellement connectés. Par exemple, en appuyant sur le bouton central une fois, vous pouvez simplement mettre fin à la connexion intercom avec le premier ami (B). Cependant, vous avez toujours la connexion intercom avec votre deuxième ami (C). Pour vous déconnecter de l'ami intercom (C), appuyez deux fois sur le bouton central. A présent, les deux amis intercom sont déconnectés.

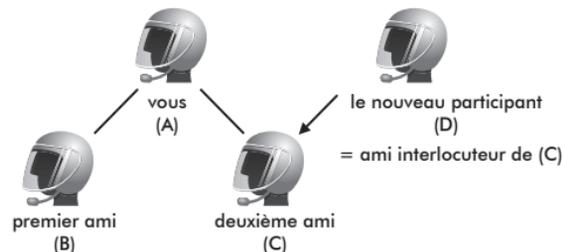
Bouton central	Résultat
Appuyez pendant 1sec	Déconnexion (B) et (C)
Appui simple	Déconnexion (B)
Appuyez une fois	Déconnexion (C)

### Mettre fin à une conférence à trois par intercom

## 15. CONFERENCE A QUATRE PAR INTERCOM

### 15.1 Commencer une conférence à quatre par intercom

Vous pouvez avoir une conférence à quatre par intercom avec trois autres utilisateurs de SMH10R en ajoutant un autre participant sur intercom à la conférence à trois par intercom. Lorsque vous participez à une conférence à trois par intercom comme décrite au point 14.1, un nouveau participant (D), qui est un ami interlocuteur sur intercom de votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C), pourra rejoindre la conférence par intercom en appelant par intercom votre deuxième ami interlocuteur sur intercom (C). Veuillez noter que dans ce cas, le nouveau participant (D) est l'ami interlocuteur sur intercom de (C) et n'est donc pas votre (A) ami interlocuteur par intercom.



## 15.2 Mettre fin à une conférence à quatre par intercom

À l'instar de la conférence à trois par intercom, vous pouvez terminer l'ensemble d'une conférence à quatre par intercom ou interrompre l'une des connexions par intercom.

1. Appuyez sur le bouton central pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip pour mettre fin à la conférence intercom à quatre voies. Cela met fin aux connexions intercom entre vous (A), et vos amis en intercom (B) et (C).
2. Appuyez une ou deux fois sur le bouton central pour déconnecter l'un des deux amis actuellement connectés. Toutefois, lorsque vous déconnectez le deuxième ami (C) en appuyant sur le bouton central une fois, vous serez déconnecté avec le troisième participant (D). La raison est que le troisième participant (D) est connecté avec vous via le deuxième ami (C).

Bouton central	Résultat
Appuyez pendant 1sec	Déconnection (B), (C) et (D)
Appuyez une fois	Déconnection (B)
Appuyez deux fois	Déconnection (C) et (D)

### Mettre fin à une conférence à quatre par intercom

## 16. PARTAGER DE LA MUSIQUE

Vous pouvez commencer à partager de la musique avec un interlocuteur par stéréo Bluetooth pendant une conversation par intercom bidirectionnel. Une fois le partage de musique terminé, vous pouvez revenir à la conversation par intercom. Pour commencer ou terminer le partage de musique, appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde durant une conversation par intercom et jusqu'à ce que vous et votre interlocuteur entendiez un double bip vous indiquant la fin du partage de musique. Pour passer à la piste suivante ou précédente, appuyez sur le bouton (+) ou (-) pendant 1 seconde jusqu'à ce que vous entendiez un bip à volume moyen.

*Remarque :*

1. Votre interlocuteur et vous pouvez contrôler la musique à distance pendant le partage de musique afin de passer à la piste suivante ou précédente.
2. Pendant le partage de musique la fonction se met en pause lorsque vous recevez ou passez un appel ou utilisez les instructions vocales du GPS tour par tour.
3. Pour partager de la musique, vérifiez que vos deux casques sont équipés du micrologiciel avec le partage de musique, et activez les réglages EDR (Enhanced Data Rate) dans le Gestionnaire des périphériques Sena.

## 17. INTERCOM UNIVERSEL

Vous pouvez avoir une conversation par intercom avec des casques d'autres fabricants que Sena grâce à la fonction d'intercom universel. Ces casques peuvent être connectés au casque Sena Bluetooth s'ils prennent en charge Bluetooth Hands-Free Profile (HFP) - ensemble main libre Bluetooth. La distance d'utilisation peut varier en fonction de la performance du casque Bluetooth auquel il est connecté. Dans la plupart des cas, elle est plus courte que la distance intercom normale puisque l'ensemble main libre Bluetooth est utilisé.

### 17.1 Couplage intercom universel

Pour une conversation intercom Bluetooth, le SMH10R peut être couplé avec des casques d'autres fabricants que Sena. Vous pouvez coupler le SMH10R avec seulement un casque d'un autre fabricant. En cas de couplage avec un autre casque (aussi d'un autre fabricant), la précédente liste de couplage sera supprimée.

1. Allumez le SMH10R et le casque avec lequel vous voulez le coupler.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton central du SMH10R pendant huit secondes jusqu'à ce que LED bleue clignote rapidement. Vous entendrez un message vocal indiquant « **Couplage intercom universel** ».

3. Exécutez le couplage pour le fonctionnement de l'ensemble main libre du casque Bluetooth (consultez pour ce faire le mode d'emploi du fabricant du modèle que vous voulez utiliser). Le SMH10R procédera automatiquement au couplage avec un casque d'un autre fabricant lorsque les deux appareils sont en mode couplage.

### 17.2 Intercom universel bidirectionnel

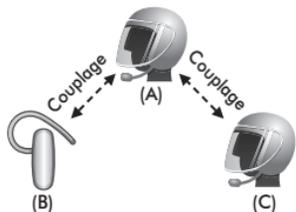
Vous pouvez démarrer la connexion intercom universel avec les autres casques en utilisant la même méthode de connexion intercom que celle entre casques Sena. Il vous suffit d'une légère pression sur le bouton central pour commencer une conversation par intercom avec le premier interlocuteur, deux pressions pour le second interlocuteur et trois pour le troisième.

Les casques d'autres fabricants peuvent initier la connexion intercom universel, activer la composition vocale ou recomposer le dernier numéro. Vous pouvez également interrompre la connexion en mettant fin à une fonction d'appel (consultez le mode d'emploi des casques pour la composition vocale, recomposer le dernier numéro ou mettre fin à un appel).

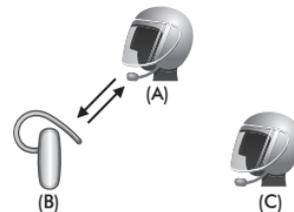
### 17.3 Intercom universel à trois voies

Vous pouvez établir une connexion intercom universel à trois voies avec deux SMH10R et un casque d'un autre fabricant. Lorsque la connexion intercom est établie, tous les casques connectés ne sont pas en mesure d'utiliser l'appel à partir d'un téléphone portable puisque la connexion entre casque et téléphone est temporairement coupée. Si vous interrompez l'appel intercom, la connexion au téléphone portable est automatiquement rétablie de sorte à pouvoir utiliser toutes ses fonctions. Au cours d'un appel intercom, vous ne pouvez pas prendre d'appel entrant en raison de la déconnexion. Notez néanmoins que si vous décrochez, vous interrompez l'appel intercom.

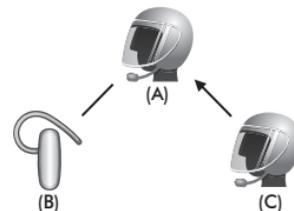
1. Vous (A) devez être couplé avec un casque d'un autre fabricant que Sena (B) et un SMH10R (C) pour une conversation intercom à trois.



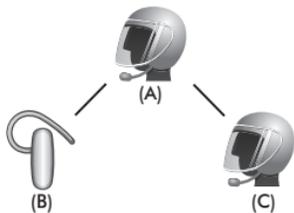
2. Démarrez une conversation intercom avec le casque d'un autre fabricant (B) de votre groupe. Par exemple, vous (A) pouvez commencer une conversation avec l'autre casque (B). Ce dernier (B) peut également commencer un appel avec vous (A).



3. Le SMH10R (C) pourra rejoindre la conversation intercom en vous (A) appelant par intercom.



4. Maintenant, vous (A), l'autre casque (B) et le SMH10R (C) avez une conversation par intercom à trois.



5. Vous pouvez arrêter l'intercom universel à trois voies de la même manière que vous le feriez dans une conversation à trois normale. Veuillez consulter la section 14.2 « Mettre fin à une conférence à trois par intercoms ».

### 17.4 Intercom universel à 4 voies

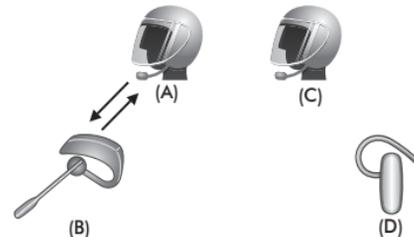
Vous pouvez établir une connexion intercom universel à quatre avec différents possibilités de configuration : 1) trois SMH10R et un casque d'un autre fabricant ou 2) deux SMH10R et deux casques d'un autre fabricant.

Vous avez différentes autres possibilités de configurations d'intercom universel à quatre voies : 1) votre casque (A), un autre casque (B), un SMH10R (C) et encore un autre casque (D) ; 2) votre casque (A), un autre casque (B) et deux SMH10R (C et D). Vous procédez à l'appel intercom universel à quatre de la même manière que pour un appel normal.

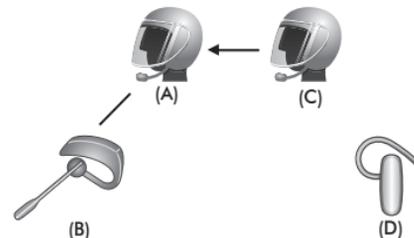
#### 17.4.1 Intercom universel à 4 voies Cas 1

Deux SMH10R (A et C) et deux casques d'un autre fabricant (B et D).

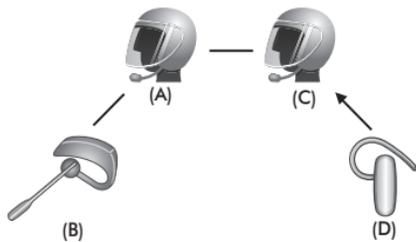
1. Vous (A) pouvez commencer une conversation avec l'autre casque (B).



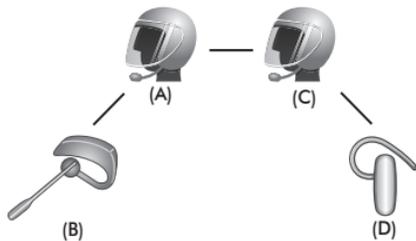
2. Le SMH10R (C) pourra rejoindre la conversation en vous (A) appelant par intercom.



3. L'autre casque (D) pourra rejoindre la conférence intercom en passant un appel intercom au SMH10R (C).



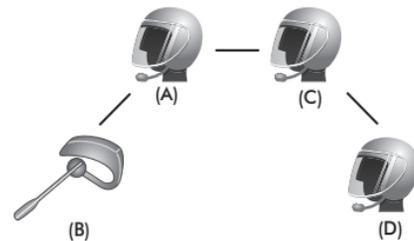
4. Désormais deux SMH10R (A & C) et deux d'autres fabricants (B & D) sont connectés par l'intercom universel à quatre voies.



Vous pouvez arrêter l'intercom universel à quatre voies de la même manière que vous le feriez dans une conversation à quatre normale. Veuillez consulter la section 15.2 « Mettre fin à une conférence à quatre par intercoms ».

#### 17.4.2 Intercom universel à 4 voies Cas 2

Trois SMH10R (A, C et D) et un casque d'un autre fabricant (B). La démarche à suivre est la même que dans le cas 1 décrit à la section 17.4.1.



**Remarque:**

L'intercom universel affecte la connexion par appel téléphonique sur un casque provenant d'un autre fabricant que Sena et la connexion multipoint sur un casque Sena.

- Si le casque d'un autre fabricant prend en charge la connexion multipoint, une connexion par appel téléphonique sera alors indisponible lors de l'utilisation de l'intercom universel.
- Si le casque d'un autre fabricant (qui a été couplé au casque Sena) est mis en marche et qu'il est automatiquement connecté, la connexion multipoint des écouteurs Sena sera alors désactivée. Par conséquent, l'appareil couplé en multipoint tel qu'un GPS ne pourra pas être utilisé avec le casque Sena lorsque le casque d'un autre fabricant est mis en marche. L'éteindre ne rétablira pas automatiquement la connexion multipoint. Pour rétablir la connexion multipoint sur un casque Sena, vous devez d'abord éteindre le casque de l'autre fabricant puis essayer de connecter manuellement l'appareil couplé en multipoint à partir de l'écran de l'appareil ou simplement redémarrer l'appareil couplé en multipoint afin qu'il se connecte automatiquement au casque Sena.

## 18. CONFERENCE TELEPHONIQUE A TROIS AVEC UN AMI INTERLOCUTEUR SUR INTERCOM

Vous pouvez avoir une conférence téléphonique à trois en ajoutant un ami sur intercom pour la conversation téléphonique mobile. Tout en ayant un appel téléphonique mobile, passez un appel à l'un des amis en intercom (B, C or D) en appuyant sur le bouton central une, deux ou trois fois pour former une conférence téléphonique à trois avec la personne sur la ligne de téléphone mobile. Pour déconnecter l'intercom en premier et revenir à votre appel téléphonique mobile privé, mettez fin à la connexion intercom en appuyant une fois sur le bouton central. Pour terminer en premier l'appel téléphonique mobile et maintenir la conversation via l'intercom, appuyez sur le bouton central pendant 2 secondes, ou attendez que la personne sur la ligne de téléphone mobile mette fin à l'appel.

Commencer	Appuyez sur le bouton central pendant l'appel téléphonique
Mettre fin à la conversation intercom en premier	Appuyez sur le bouton central
Mettre fin à l'appel mobile en premier	Appuyez sur le bouton central pendant 2sec ou Attendez que la personne appelée mette fin à l'appel

**Commencer et mettre fin à une conférence à trois par téléphone**

## **19. ECHEC DE LA COMMUNICATION PAR INTERCOM**

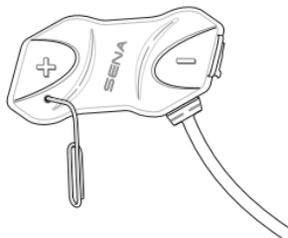
Si vous essayez de commencer une conversation par intercom avec un ami interlocuteur participant déjà à une conversation par intercom avec un autre ami interlocuteur ou à un appel mobile avec une autre personne, vous entendrez un double bip à faible volume indiquant que la ligne est occupée. Dans ce cas, vous devrez réessayer plus tard.

## **20. RECONNECTION DE L'INTERCOM**

Si votre ami interlocuteur est hors de portée pendant une conversation par intercom, vous entendrez peut-être un bruit statique et l'intercom sera peut-être déconnecté. Dans ce cas, le SMH10R essaiera automatiquement de reconnecter l'intercom toutes les 8 secondes et vous entendrez des bips doubles à fort volume jusqu'à ce que la connexion soit rétablie. Si vous ne souhaitez pas effectuer une reconnexion, appuyez sur le bouton central pour arrêter la tentative.

## 21. RÉINITIALISATION

Lorsque le SMH10R ne fonctionne pas correctement ou qu'il est dans un état défectueux pour une raison quelconque, vous pouvez le réinitialiser en appuyant sur le bouton de réinitialisation en trou d'épingle à l'avant de l'unité principale. Insérez un trombone dans le trou d'épingle et appuyez sur le bouton de réinitialisation pendant une seconde avec une légère pression. Le SMH10R sera désactivé, et vous devrez remettre le système en marche et essayez à nouveau. Toutefois, cela ne restaurera pas les paramètres usine par défaut.

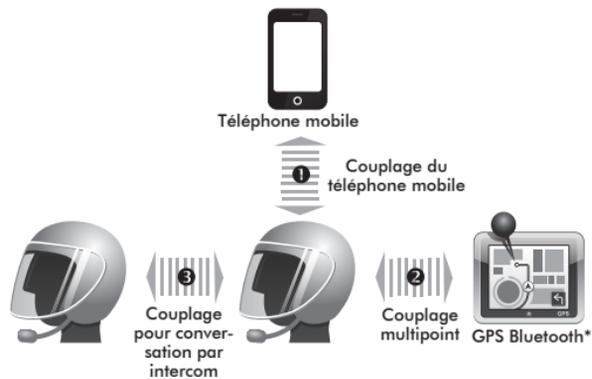


## 22. MISE A JOUR DU MICROLOGICIEL

Le SMH10R prend en charge la fonctionnalité de mise à jour du micrologiciel. Veuillez consulter le site web Sena Bluetooth à l'adresse suivante : [www.senablueetooth.fr](http://www.senablueetooth.fr), où vous trouverez les dernières mises à jour et téléchargements.

## 23. CONNEXION SENA BLUETOOTH : CAS POSSIBLES

### Cas 1



### Instructions de couplage Bluetooth

- ❶ Couplage du téléphone mobile
- ❷ Couplage multipoint
- ❸ Couplage pour conversation par intercom

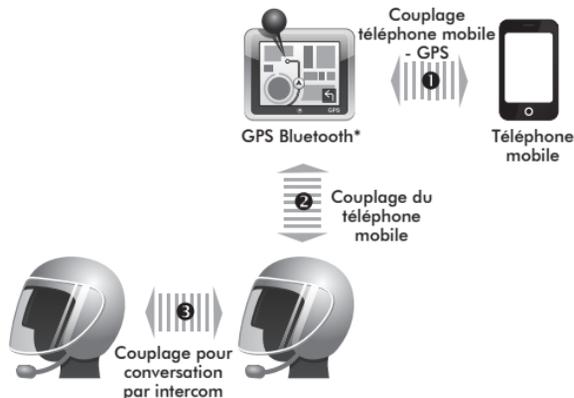
### GPS Bluetooth\*

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

### Utilisation

- Téléphone mobile: appel téléphonique, écouter de la musique
- GPS: Instructions GPS
- Intercom

## Cas 2



## Instructions de couplage Bluetooth

- 1** Couplage téléphone mobile - GPS
- 2** Couplage du téléphone mobile
- 3** Couplage pour conversation par intercom

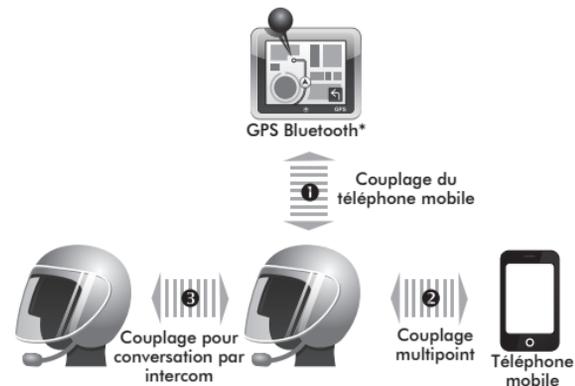
## GPS Bluetooth\*

zumo 550/660/665, TomTom Rider

## Utilisation

- GPS  
zumo 660/665: Instructions GPS, appel téléphonique, écouter de la musique  
zumo 550, TomTom Rider: Instructions GPS, appel téléphonique
- Intercom

## Cas 3



## Instructions de couplage Bluetooth

- 1** Couplage du téléphone mobile
- 2** Couplage multipoint
- 3** Couplage pour conversation par intercom

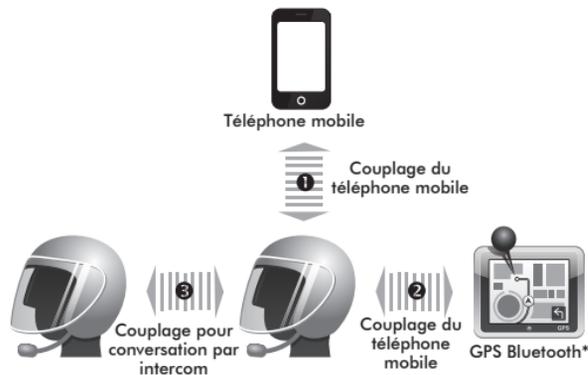
## GPS Bluetooth\*

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

## Utilisation

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- GPS  
zumo 660/665: Instructions GPS, écouter de la musique  
zumo 220/350/550, TomTom Rider: Instructions GPS
- Intercom

## Cas 4



### Instructions de couplage Bluetooth

- ❶ Couplage du téléphone mobile
- ❷ Couplage du téléphone mobile
- ❸ Couplage pour conversation par intercom

### GPS Bluetooth\*

Yupiteru, smartphone apps

### Utilisation

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- GPS: Instructions GPS
- Intercom

## Cas 5



### Instructions de couplage Bluetooth

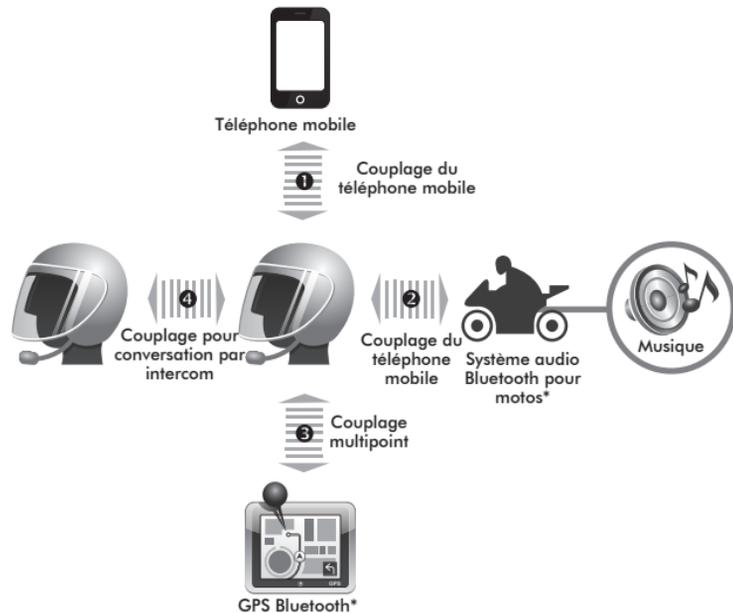
- ❶ Couplage du téléphone mobile
- ❷ Couplage du téléphone mobile
- ❸ Couplage pour conversation par intercom

### Système audio Bluetooth pour motos\*

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

### Utilisation

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- Système audio Bluetooth pour motos: écouter de la musique, instructions GPS
- Intercom

**Cas 6****Instructions de couplage Bluetooth**

- ❶ Couplage du téléphone mobile
- ❷ Couplage du téléphone mobile
- ❸ Couplage multipoint
- ❹ Couplage pour conversation par intercom

**GPS Bluetooth\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Système audio Bluetooth pour motos\***

BMW R1200RT, K1600GT, K1600GTL

**Utilisation**

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- Système audio Bluetooth pour motos: écouter de la musique
- GPS: Instructions GPS
- Intercom

## Cas 7

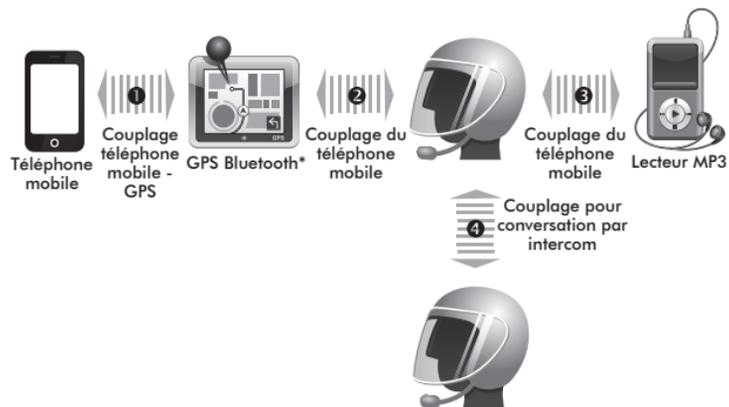


### Instructions de couplage Bluetooth

- 1 Couplage du téléphone mobile
- 2 Couplage multipoint
- 3 Couplage pour conversation par intercom

### Utilisation

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- SR10: radio bi-directionnelle, guidage GPS, signal de détection des radars
- Intercom

**Cas 8****Instructions de couplage Bluetooth**

- ❶ Couplage téléphone mobile - GPS
- ❷ Couplage du téléphone mobile
- ❸ Couplage du téléphone mobile
- ❹ Couplage pour conversation par intercom

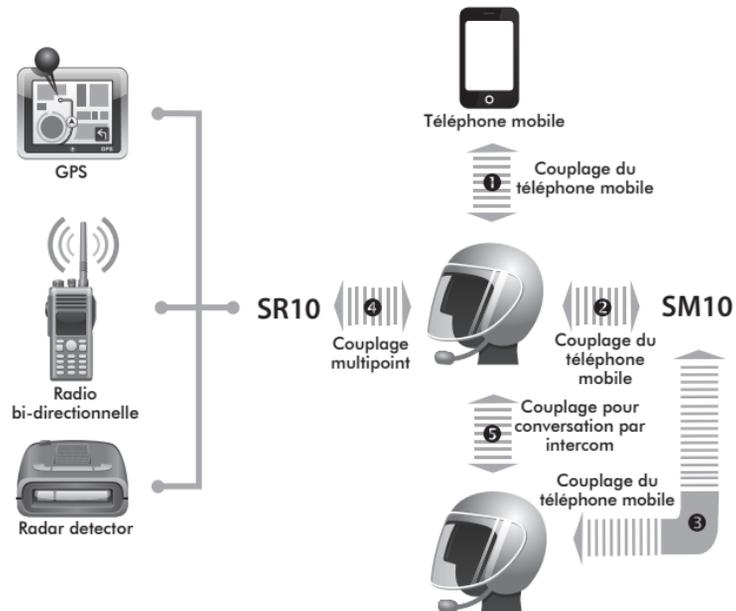
**GPS Bluetooth\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Utilisation**

- GPS: appel téléphonique, Instructions GPS
- Lecteur MP3: écouter de la musique
- Intercom

## Cas 9

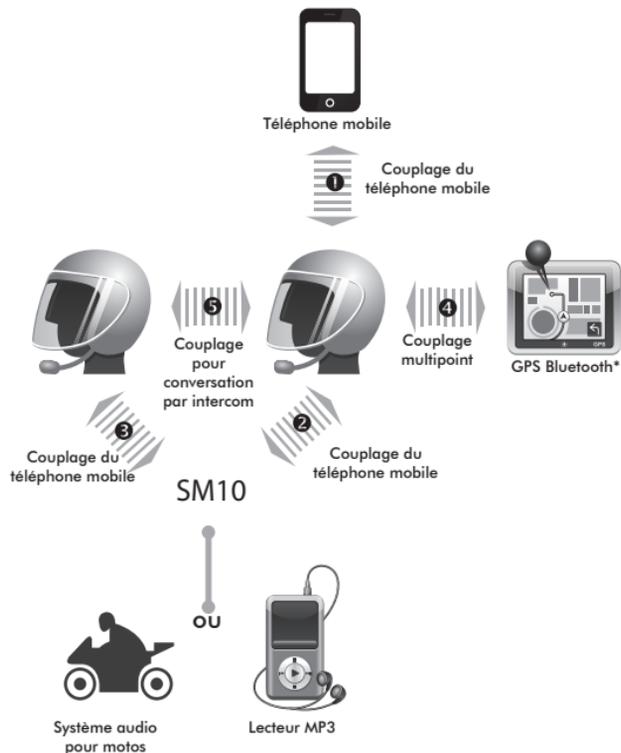


### Instructions de couplage Bluetooth

- ❶ Couplage du téléphone mobile
- ❷ Couplage du téléphone mobile
- ❸ Couplage du téléphone mobile
- ❹ Couplage multipoint
- ❺ Couplage pour conversation par intercom

### Utilisation

- Téléphone mobile : appel téléphonique
- SR10: radio bi-directionnelle, instructions GPS, signal de détection des radars
- SM10: écouter / partager de la musique
- Intercom

**Cas 10****Instructions de couplage Bluetooth**

- 1 Couplage du téléphone mobile
- 2 Couplage du téléphone mobile
- 3 Couplage du téléphone mobile
- 4 Couplage multipoint
- 5 Couplage pour conversation par intercom

**GPS Bluetooth\***

zumo 220/350/550/660/665, TomTom Rider

**Utilisation**

- Téléphone mobile: appel téléphonique
- GPS: Instructions GPS
- SM10: écouter / partager de la musique
- Intercom

## 24. MEMO D'UTILISATION

Type	Description	Bouton	Durée	LED	Bip
Fonction de base	Mise sous tension	Bouton central & Bouton (+)	1 sec	Bleu fixe	Bips de plus en plus fort
	Mise hors tension	Bouton central & Bouton (+)	Pression simple	Rouge fixe	Bips de moins en moins forts
	Réglage volume	Bouton (+) ou bouton (-)	Pression simple	-	-
Téléphone mobile	Répondre à un appel	Bouton central	Pression simple	-	-
	Numérotation rapide	Bouton (+)	3 sec	-	Bip à volume moyen
	Refuser appel entrant	Bouton central	2 sec	-	-

Type	Description	Bouton	Durée	LED	Bip
Intercom	Couplage intercom	Bouton central	5 sec	Clignotement rouge	Bip à volume moyen
		Bouton central de l'un des deux casques			
	Couplage intercom universel	Bouton central	8 sec	Clignotement bleu	-
	Démarrer/ mettre fin à une conversation par intercom	Bouton central	Pression simple	-	-
	Mettre fin à la conférence par intercom	Bouton central	1 sec	Clignotement bleu	Bip à volume moyen
Musique	Lire/Mettre en pause de la musique Bluetooth	Bouton central	1 sec	-	Deux bips à volume moyen
	Piste suivante/ précédente	Bouton (+) ou bouton (-)	1 sec	-	-

## **CERTIFICATION ET HOMOLOGATION EN TERMES DE SÉCURITÉ**

### **Déclaration de conformité FCC**

Cet appareil est en conformité avec la partie 15 de la réglementation FCC. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences préjudiciables et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient entraver son bon fonctionnement.

Ce matériel a été testé et déclaré en conformité avec les limites d'un appareil numérique de Classe B, suivant la partie 15 de la réglementation FCC. Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences préjudiciables dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut dégager de l'énergie en radio fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, peut provoquer des interférences préjudiciables avec les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans des installations particulières. Si ce matériel provoque des interférences préjudiciables à une réception radio ou TV, ce qui peut être déterminé en allumant puis en éteignant l'appareil, il est vivement recommandé à l'utilisateur d'essayer de mettre un terme à ces interférences en prenant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre le matériel et le récepteur.

- Connecter le matériel à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour une assistance.

### **Énoncé FCC sur l'exposition aux radiations RF :**

Cet équipement est conforme aux réglementations FCC d'exposition aux radiations définies pour un environnement non contrôlé. Les utilisateurs suivront les instructions d'exploitation spécifiques pour répondre aux exigences de conformité sur l'exposition aux RF. L'antenne utilisée pour cet appareil ne doit pas fonctionner en même temps qu'une autre antenne ou émetteur, sauf s'il y a conformité avec les procédures FCC des produits multi-émetteurs.

### **Précautions FCC**

Tout changement ou modification apporté au matériel qui n'aurait pas été approuvé par le responsable de la conformité pourrait invalider le droit de l'utilisateur à faire fonctionner ce matériel.

### **Déclaration de conformité CE**

Ce produit porte un marquage CE, conformément aux dispositions de la directive R&TTE (99/5/CE). Sena déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences principales et autres dispositions correspondantes de la directive 1999/5/CE. Pour plus d'informations,

veuillez consulter le site [www.senablueetooth.fr](http://www.senablueetooth.fr). Veuillez noter que ce produit utilise des bandes de radio fréquence non uniformisées au sein de l'Union Européenne. Au sein de l'Union Européenne, ce produit est destiné à être utilisé en Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Suède et Royaume-Uni et au sein de l'AELE, en Islande, Norvège et Suisse.

### **Déclaration de conformité IC (Industrie Canada)**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui pourraient entraver son bon fonctionnement.

### **Licence Bluetooth**

La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc et toute utilisation de ces marques par Sena s'effectue sous licence. D'autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Le produit est conforme à et suit la spécification Bluetooth® 3.0 et a réussi tous les tests d'interopérabilité mentionnés dans la spécification Bluetooth®. Cependant, l'interopérabilité entre l'appareil et d'autres produits Bluetooth® n'est pas garantie.

### **WEEE(DEEE:Déchets d'équipements électriques et électroniques)**



Le symbole poubelle barrée figurant sur le produit, la documentation ou l'emballage signifie que tous les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent être conduits en fin de vie dans une structure de récupération et de recyclage séparée. Cette exigence s'applique à l'Union Européenne mais aussi aux autres pays où des systèmes de récupération et de recyclage séparés existent. Pour prévenir toutes les conséquences possibles pour l'environnement ou la santé d'une élimination de déchets non contrôlée, veuillez ne pas considérer ces produits comme des déchets ménagers, mais vous rendre dans une structure de récupération officielle pour le recyclage.

## INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Veillez vous assurer que le produit est utilisé de manière adéquate en respectant les avertissements et précautions énumérés ci-dessous pour éviter tout risque et/ou dommage matériel.

### Rangement du produit et manipulation

- Garder le produit à l'abri de la poussière. Cela pourrait endommager les pièces mécaniques et électroniques du produit.
- Ne pas ranger le produit dans des zones chaudes car cela pourrait réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager la batterie et/ou faire fondre les pièces en plastique du produit.
- Ne pas stocker l'appareil dans des zones froides. Des changements de températures brusques peuvent former de la condensation et endommager les circuits électroniques. Ne pas nettoyer le produit avec des solvants de nettoyage, des produits chimiques toxiques ou des détergents puissants car cela pourrait endommager le produit.
- Ne pas peindre le produit. La peinture pourrait obstruer les pièces amovibles ou interférer avec le fonctionnement normal du produit.
- Ne pas laisser tomber ou cogner l'appareil. Cela pourrait endommager le produit ou ses circuits électroniques internes.

- Ne pas démonter, réparer ou modifier le produit car cela pourrait endommager le produit et annuler la garantie du produit.

### Utilisation du produit

- Dans certaines régions, la loi interdit le port d'écouteurs en étant à moto ou à vélo. Assurez-vous donc de respecter toutes les lois correspondantes dans la région avant d'utiliser le produit.
- L'utilisation du produit à volume élevé pendant une période prolongée peut endommager les tympans ou la capacité auditive. Garder le volume sonore à un niveau modéré.
- Ne pas heurter le produit ou le toucher avec des outils tranchants car cela pourrait l'endommager.
- Ne pas utiliser le produit dans des zones chaudes ou chauffer le produit car cela pourrait occasionner des dommages ou provoquer une explosion ou un incendie.
- Garder le produit au sec et à l'abri de l'eau. Cela pourrait endommager le produit.
- Tenir le produit hors de portée des animaux ou jeunes enfants. Cela pourrait endommager le produit ou provoquer des accidents.
- Ne pas utiliser le produit près d'un four à micro-ondes ou d'un appareil LAN sans fil car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des interférences avec le produit.

- Éteindre et ne pas utiliser pas le produit dans les endroits où les communications sans fil sont interdites comme les hôpitaux ou les avions. Les ondes électromagnétiques peuvent entraîner des risques ou des accidents dans ces endroits.
- Ne pas utiliser le produit près d'explosifs. En cas de risques d'explosion à proximité, éteindre le produit et respecter toute réglementation, instruction ou panneau présent dans la zone.
- Pour des raisons de sécurité, conduire à faible vitesse (inférieure à 35 km/h) pendant l'utilisation du produit. S'assurer en outre de respecter les lois concernant l'utilisation des appareils de communication lors de la conduite.
- Ne pas mettre le produit à un endroit où il pourrait entraver le champ de vision du conducteur et ne pas le manipuler durant la conduite. Cela pourrait causer des accidents de la route.
- Avant de conduire, attacher le produit au casque et s'assurer qu'il est bien fixé. Le retrait du produit durant la conduite peut provoquer des dommages au produit ou des accidents.
- Si le produit est endommagé, arrêter immédiatement de l'utiliser. Cela pourrait entraîner des dommages, une explosion ou un incendie.

### **Batterie**

Ce produit contient une batterie rechargeable irremplaçable à l'intérieur. S'assurer par conséquent lors de l'utilisation du produit de respecter ce qui suit :

- Ne jamais séparer la batterie du produit car cela pourrait endommager le produit.
- Les performances de la batterie peuvent s'altérer au fur à et mesure de son utilisation.
- Pendant le chargement de la batterie, s'assurer d'utiliser un chargeur agréé fourni par le fabricant. Utiliser un chargeur non agréé peut entraîner un incendie, une explosion, une fuite et d'autres risques et peut également réduire la durée de vie ou les performances de la batterie.
- Conserver la batterie à des températures entre 15 °C et 25 °C. Des températures supérieures ou inférieures peuvent réduire la capacité et la durée de vie de la batterie ou empêcher momentanément l'utilisation de celle-ci. Ne pas utiliser le produit en cas de températures en dessous de zéro car cela pourrait causer une réduction significative des performances de la batterie.
- Chauffer la batterie ou la jeter au feu peut provoquer son explosion.
- Ne pas utiliser le produit avec une batterie endommagée. Il pourrait exploser et/ou causer des accidents.
- Ne jamais utiliser un chargeur endommagé. Il pourrait exploser et/ou causer des accidents.
- La durée de vie de la batterie dépend des conditions, des facteurs environnementaux, des fonctions en cours d'utilisation du produit et des appareils utilisés conjointement.

## **GARANTIE DU PRODUIT ET AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ**

### **Garantie limitée**

#### **Garantie limitée**

Sena Technologies, Inc. (« Sena ») garantit la qualité du produit sur la base des caractéristiques techniques énoncées dans le manuel du produit et les données concernant la garantie du produit. La garantie du produit s'étend ici seulement au produit. Sena n'est pas responsable des pertes, blessures aux personnes ou pertes de propriétés qui pourraient résulter de l'utilisation du produit en dehors des pièces défectueuses ou des défauts survenant en raison de problèmes lors de la fabrication.

#### **Période de garantie**

Sena garantit le remplacement sans frais des pièces défectueuses du produit ou des défauts ayant pu survenir en raison de problèmes lors de la fabrication pour une période de deux ans à compter de la date d'achat initiale.

### **FIN DE LA GARANTIE**

La garantie de qualité du produit prend effet le jour de l'achat initial. De plus, la garantie de qualité du produit expire lorsque la période de garantie expire. Dans les cas suivants toutefois, la garantie prendra fin avant terme.

- Dans le cas où le produit a été vendu ou transféré à un tiers.
- Dans le cas où le nom, le numéro de série, l'étiquette du produit ou d'autres marquages du fabricant ont été modifiés ou supprimés.
- Dans le cas où une personne non autorisée a tenté de démonter, réparer ou modifier le produit.

### **Avis et renoncement**

En achetant et en utilisant ce produit, vous renoncez à des droits légaux importants y compris les demandes d'indemnisation pour dommages. En conséquence, assurez-vous de lire et de comprendre les conditions suivantes avant d'utiliser le produit. L'utilisation de ce produit constitue un consentement au présent accord et un renoncement aux droits à toute indemnisation. Si vous ne consentez pas à toutes les conditions du présent accord, renvoyez le produit pour un remboursement. (Reportez-vous à la section « Renvoi pour remboursement total ».)

1. Vous convenez que vous, vos descendants, représentants légaux, héritiers, ou cessionnaires ne ferez de votre propre gré et, de manière permanente, de demande de procès, d'indemnisation, d'exécution, de rachat ou toute action similaire à l'encontre de Sena concernant toute occasion comme la difficulté, la douleur, la souffrance, le désagrément, la perte, la blessure ou le décès qui se produirait à votre rencontre ou à un tiers durant l'utilisation de ce produit.

2. Vous devez parfaitement comprendre et accepter tous les risques (y compris ceux se produisant en raison de votre négligence ou d'autres) pouvant survenir durant l'utilisation de ce produit.
3. Vous avez la responsabilité de vous assurer que votre condition médicale permet l'utilisation du produit et que votre condition physique est suffisante pour utiliser tout appareil pouvant être utilisé conjointement. De plus, vous devez vous assurer que le produit ne limite pas vos capacités et que vous êtes en mesure de l'utiliser en toute sécurité.
4. Vous devez être majeur et porter la responsabilité de l'utilisation du produit.
5. Vous devez lire et comprendre les avertissements et les alertes suivantes :
  - Sena, en collaboration avec les employés, responsables, partenaires, filiales, représentants, agents, entreprises et fournisseurs impliqués, seuls vendeurs de Sena (collectivement désignés comme « l'entreprise ») vous recommandent, avant d'utiliser le produit et des appareils similaires de différentes marques y compris leurs modèles dérivés, de recueillir à l'avance toutes les informations pertinentes et d'être entièrement préparé quant aux conditions météorologiques et routières ainsi qu'à l'état de la circulation.
  - Si vous utilisez le produit tout en conduisant un véhicule tel que des motos, scooters, cyclomoteurs, quatre-roues ou quads (ci-après dénommés « moyens de transport »), vous devez faire preuve de la plus grande prudence quel que soit l'endroit d'utilisation.
  - L'utilisation du produit sur la route peut entraîner des risques de fractures, d'invalidité grave ou de décès.
  - Les facteurs de risque, pouvant survenir lorsque vous utilisez le produit, peuvent résulter d'erreurs du fabricant, de ses agents ou de tiers impliqués dans la fabrication.
  - Les facteurs de risque pouvant survenir lorsque vous utilisez le produit, peuvent être imprévisibles. Vous devez par conséquent porter l'entière responsabilité pour tout dommage ou perte causée par l'ensemble des facteurs de risque pouvant survenir lors de l'utilisation du produit.
  - Lorsque vous utilisez le produit, faites preuve de discernement ; ne l'utilisez jamais sous l'emprise de l'alcool.
6. Vous devez lire et comprendre intégralement toutes les conditions se rapportant aux droits légaux et aux avertissements qu'implique l'utilisation du produit. L'utilisation du produit constitue en outre une acceptation de l'ensemble des conditions concernant la renonciation des droits.

## Exclusions de garantie

### Raisons des limitations de responsabilité

Si vous ne renvoyez pas le produit après l'avoir acheté, vous renoncez à tous les droits de responsabilité, de pertes, de réclamations et d'indemnisations pour le remboursement des dépenses (y compris les honoraires d'avocat). Par conséquent, Sena n'est pas responsable des blessures physiques, décès ou pertes ou dommages des moyens de transport, possessions ou actifs vous appartenant ou appartenant à des tiers ayant pu se produire lors de votre utilisation du produit. D'autre part, Sena n'est pas responsable des dommages substantiels qui ne sont pas liés à l'état, à l'environnement ou au dysfonctionnement du produit. Tous les risques associés à l'utilisation du produit dépendent entièrement de l'utilisateur, quelle que soit son utilisation par l'acheteur d'origine ou d'un tiers.

L'utilisation de ce produit peut être contraire aux lois locales et nationales. De plus, soyez bien conscient que l'utilisation adéquate et sans danger de ce produit relève de votre entière responsabilité.

### Limitation de responsabilité

DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, SENA EXCLUT POUR ELLE-MÊME ET SES FOURNISSEURS TOUTE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTUELLE (Y COMPRIS UNE NÉGLIGENCE) DE TOUT DOMMAGE DIRECT, CONSÉCUTIF, INDIRECT OU PUNITIF DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT,

OU POUR LA PERTE DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTES D'INFORMATIONS OU DE DONNÉES OU TOUTE AUTRE PERTE FINANCIÈRE RÉSULTANT DE OU EN RELATION À LA VENTE, L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, L'UTILISATION, LA PERFORMANCE, LA PANNE OU L'INTERRUPTION DE SES PRODUITS, MÊME SI SENA OU SES REVENEURS AUTORISÉS ONT ÉTÉ AVERTIS DE L'ÉVENTUALITÉ DE TELS DOMMAGES, ET LIMITE SA RESPONSABILITÉ À RÉPARER, REMPLACER OU REMBOURSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ, AU CHOIX DE SENA. CET AVIS DE NON RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES NE SERA PAS AFFECTÉ SI UN RECOURS APPORTÉ PRÉSENTEMENT N'ATTEINT PAS SON BUT ESSENTIEL. DANS TOUS LES CAS, LES RESPONSABILITÉS D'INDEMNISATIONS TOTALES DE SENA OU DE SES AGENTS DE VENTE NE PEUVENT DÉPASSER LE PRIX PAYÉ POUR LE PRODUIT PAR L'ACHETEUR.

### Exonération de responsabilités

Outre les dommages pouvant survenir en raison de l'utilisation du produit, Sena n'est pas tenu responsable des dommages du produit survenant en raison des situations suivantes.

- Dans le cas où il est fait mauvais usage du produit ou qu'il est utilisé dans un but autre que celui prévu.
- Dans le cas où le produit est endommagé car l'utilisateur ne suit pas le contenu du manuel du produit.

- Dans le cas où le produit est endommagé car il a été laissé sans surveillance ou a subi un autre accident.
- Dans le cas où le produit est endommagé car l'utilisateur s'est servi de pièces ou d'un logiciel n'étant pas fourni par le fabricant.
- Dans le cas où le produit est endommagé car l'utilisateur l'a démonté, réparé ou modifié d'une manière ne figurant pas dans le manuel du produit.
- Dans le cas où le produit est endommagé par un tiers.
- Dans le cas où le produit est endommagé en raison d'événements imprévisibles (y compris les incendies, inondations, tremblements de terre, tempêtes, ouragans et autres catastrophes naturelles).
- Dans le cas où la surface du produit est endommagée pour cause d'usure.

### **Service de garantie**

Pour faire valoir vos droits à un service de garantie du produit, envoyez le produit défectueux, à vos frais, au fabricant ou revendeur accompagné de la preuve d'achat (un reçu indiquant la date d'achat, le certificat d'enregistrement du produit du site internet et d'autres informations pertinentes). Prenez les mesures nécessaires pour protéger le produit. Afin d'obtenir le remboursement ou le remplacement du produit, vous devez inclure la totalité du paquet comme au moment de l'achat.

### **Service sans frais**

Sena offre un service de réparation ou de remplacement sans frais du produit lorsque les défauts de produit rentrent dans la limite de la garantie du produit durant la période de garantie.

### **Service payant**

Sena offre un service de réparation ou de remplacement payant du produit lorsque la période de garantie du produit a expiré ou lorsque les dommages causés au produit sortent du cadre de la garantie du produit. Pour de plus amples informations sur le service payant, vous pouvez contacter le centre de services de Sena.

### **Renvoi pour remboursement total**

Si vous n'êtes pas d'accord avec les conditions exposées ci-dessus, vous pouvez renvoyer le produit pour un remboursement total. Pour obtenir le remboursement, vous devez renvoyer le produit au vendeur dans le même état dans lequel il a été acheté, dans une période de 14 jours à compter de la date d'achat.

À moins de renvoyer le produit dans une période de 14 jours à compter de la date d'achat, vous aurez lu et accepté l'ensemble des conditions exposées ci-dessus et Sena ne sera pas responsable de toute réclamation ou dommages associés au produit.

